



ΕΤΟΣ 60όν

17 'Ιουτίου 2012

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 25 (3081)

Η ΔΕΥΤΕΡΗ ΚΛΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

Πρόδρομος, Ἰησοῦς καί Ἅγιο Πνεῦμα

Στή σημερινή εὐαγγελική περικοπή βλέπουμε τόν Κύριο νά καλεῖ τέσσερις μαθητές του νά τόν ἀκολουθήσουν στό κήρυγμα. Αὐτή εἶναι ἡ δευτέρη κλήση τους. Τήν πρώτη μᾶς τήν περιγράφει ὁ εὐαγγελιστής Ἰωάννης στό πρώτο κεφάλαιο τοῦ Εὐαγγελίου του. Ἐκεῖ μαθαίνουμε ὅτι οἱ τέσσερις αὐτοί μαθητές πρώτα ἦταν μαθητές τοῦ Προδρόμου καί ἀπό ἐκεῖνον γνώρισαν τόν Κύριο. Ἀφοῦ ὅμως ὁ Πρόδρομος συνελήφθηκε ἀπό τόν ἀσεβέστατο Ἡρώδη καί ὁ Κύριος ἀναχώρησε στή Γαλιλαία, αὐτοί ἐπέστρεψαν στήν ἐργασία τους, τήν ἀλιεία. Ἦ ἔρχεται λοιπόν ὁ Κύριος τώρα καί τοὺς καλεῖ νά γίνουν ἀπό ἀλιεῖς ἰχθύων ἀλιεῖς ἀνθρώπων.

Ἡ δευτέρη αὐτή κλήση ἀποτελεῖ προτύπωση τῆς τελικῆς ἀποστολῆς τους στά ἔθνη τήν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς, ὅταν κατέβηκε καί ἐγκαταστάθηκε μέσα τους τό Ἅγιο Πνεῦμα καί τοὺς κατέστησε θεοφόρους καί διαπρύσιους κήρυκες τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυρίου σέ ὅλη τήν οἰκουμένη. Τώρα μέ τή σύλληψη τοῦ Προδρόμου καί τήν ἀναχώρησή του Κυρίου, οἱ μαθητές πορεύονται στή Γαλιλαία καί ἐπιδίδονται στήν ἀλιεία. Ἀργότερα, μέ τή σύλληψη τοῦ Κυρίου καί τή διά τοῦ σταυροῦ ἀναχώρησή του ἀπό τά ἐπίγεια, θά ἐπιστρέψουν πάλι στά πλοῖα καί τά δίχτυα. Στή Γαλιλαία τώρα τοὺς συναντᾷ ὁ Κύριος, στή Γαλιλαία ἀργότερα κατά τήν πρόρρησή του (Ματθ. 26,32) θά τοὺς προφθάσει ὁ ἀναστημένος Ἰησοῦς. Καί τίς δύο φορές τοὺς βρίσκει νά μὴν μποροῦν νά πιάσουν κανένα ψάρι, μοιλονότι κοπίασαν ὅλη τή νύκτα, καί μέ τό ῥόγο του γεμίζει τά δίχτυα τους (βλ. Λουκ. 5,5-6 καί Ἰω. 21,3-6). Αὐτή τή φορά τοὺς καλεῖ νά τόν ἀκολουθήσουν μόνιμα στό κήρυγμα τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἐγκαταλείποντας τοὺς συγγενεῖς τους καί τήν τέχνη τους. Τόν καιρό τῆς Πεντηκοστῆς τοὺς συγκεντρώνει στήν Ἱερουσαλήμ καί στέλνει σ' αὐτούς τό Ἅγιο Πνεῦμα, τό ὁποῖο



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. δ' 18-23)

Ἡ κλήσις τῶν Ἀποστόλων

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, περιπατῶν ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας, εἶδε δύο ἀδελφοὺς, σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον, καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς τὴν θάλασσαν· ἦσαν γὰρ ἀλιεῖς· καὶ λέγει αὐτοῖς· Δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς ἀλιεῖς ἀνθρώπων. Οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα, ἠκολούθησαν αὐτῷ. Καὶ προβάς ἐκεῖθεν, εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφοὺς, Ἰακώβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν, καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν· καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς. Οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὸ πλοῖον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν, ἠκολούθησαν αὐτῷ. Καὶ περιῆγεν ὅλην τὴν Γαλιλαίαν ὁ Ἰησοῦς διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, καὶ κηρύσσων τὸ Εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

τούς ἐνδυνάμωσε καὶ τοὺς ὁδήγησε στὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης, γιὰ νὰ ἐπιστρέψουν τὸν κόσμο ἀπὸ τὸ σκοτάδι τῆς πλάνης στὸ φῶς τῆς ἀληθείας καὶ τῆς αἰωνίου ζωῆς.

Ἡ ἄμεση ἀνταπόκριση τῶν μαθητῶν

Ὁ εὐαγγελιστὴς Ματθαῖος εἶναι πολὺ λιτός καὶ εὐσύνοπτος στὴν ἀφήγησή του. Παραλείπει τὰ γεγονότα τῆς πρώτης κλήσεως καὶ δέν εἶναι λεπτομερειακός, ὅπως ὁ Λουκᾶς. Ἀναφέρει μόνον ὅτι ὁ Κύριος βρῆκε τοὺς τέσσερις πρώτους αὐτοὺς μαθητὲς νὰ ἐργάζονται ὡς ἀλιεῖς, τοὺς κάλεσε στὸ κήρυγμα καὶ αὐτοὶ ἀμέσως τὸν ἀκολούθησαν. Αὐτὸ τὸ ἔκανε περισσότερο γιὰ νὰ τονίσει τὴν ἄμεση ἀνταπόκρισή τους στὸ κάλεσμά του.

Πράγματι, εἶναι ἀξιοθαύμαστοι καὶ ἀξιομίμητοι οἱ μαθητὲς, οἱ ὁποῖοι ὑπάκουσαν ἀμέσως στὸ λόγον τοῦ Κυρίου καὶ τὸν ἀκολούθησαν. Χωρὶς ἀναβολή, καθυστέρηση ἢ βαρυθυμία ἄφησαν στὴ μέση τὴν ἐργασία τους, ἐγκατέλειψαν τίς οικογένειές τους (ὁ ἀπόστολος Πέτρος ἦταν νυμφευμένος), τοὺς γονεῖς τους (ἀναφέρεται ὁ Ζεβεδαῖος, ὁ πατέρας τοῦ Ἰωάννου καὶ τοῦ Ἰακώβου) καὶ τὴν ἐπίγεια πατρίδα τους, ἐπειδὴ αὐτὸ ἦταν τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου γι' αὐτούς. Βγῆκαν ἀπὸ τὴ μικρὴ ἀνθρώπινη οικογένειά τους καὶ εἰσῆλθαν στὴ μεγάλην οικογένεια τοῦ Θεοῦ. Δέν σκανδαλίσθηκαν καὶ δέν δειλιάσαν ἀπὸ τὸ γεγονὸς τῆς συλλήψεως τοῦ Προδρόμου καὶ ἀπὸ τὴν ἀποφυγὴ ἐκ μέρους τοῦ Κυρίου νὰ συγκρουστεῖ μὲ τὸν ἐπίγειο τύραννο.

Ἐχοντας ὑγίη τὰ πνευματικὰ αἰσθητήρια τῆς πίστεως, κατανοοῦσαν ξεκάθαρα στὸ πρόσωπο καὶ στὰ λόγια τοῦ Χριστοῦ τὴ θεία χάρη καὶ τὴν παρουσία τοῦ Θεοῦ. Γι' αὐτὸ καὶ ἔκαναν ὀλοπρόθυμη ὑπακοή στὸ λόγον του, μοιλονότι μὲ τοὺς ὀφθαλμούς τοῦ σώματος δέν εἶχαν δεῖ ἀκόμη κάτι ἀπὸ αὐτὰ πού τοὺς ὑποσχό-

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Τόν καιρόν ἐκεῖνον ὅταν περπατοῦσε ὁ Ἰησοῦς κοντά εἰς τήν λίμνην τῆς Γαλιλαίας, εἶδε δύο ἀδελφούς, τόν Σίμωνα, ὁ ὁποῖος ἐλέγετο Πέτρος, καί τόν Ἀνδρέαν τόν ἀδελφόν του, νά ρίχνουν δίχτυ εἰς τήν λίμνην, διότι ἦσαν ψαράδες. Καί τοὺς λέγει, «Ἐλάτε, ἀκολουθήσατέ με, καί θά σᾶς κάνω ψαράδες ἀνθρώπων». Αὐτοί ἐγκατέλειψαν ἀμέσως τά δίχτυα καί τόν ἀκολούθησαν. Καί ὅταν ἐπροχώρησε ἀπ' ἐκεῖ, εἶδε ἄλλους δύο ἀδελφούς, τόν Ἰάκωβον, τόν υἱόν τοῦ Ζεβεδαίου καί τόν Ἰωάννην τόν ἀδελφόν του, μέσα σέ πλοιάριον μαζί μέ τόν Ζεβεδαιόν, τόν πατέρα τους, νά ἐπισκευάζουν τά δίχτυα τους καί τοὺς ἐκάλεσε. Αὐτοί ἀμέσως ἄφησαν τό πλοιάριον καί τόν πατέρα τους καί τόν ἀκολούθησαν. Ὁ Ἰησοῦς ἐγύριζε ὀλόκληρη τήν Γαλιλαίαν καί ἐδίδασκε εἰς τās συναγωγὰς των καί ἐκήρυτε τό εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καί ἐθεράπευε κάθε ἀσθένειαν καί κάθε ἀδυναμίαν εἰς τόν λαόν.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

ταν ὁ Κύριος. Κατανόησαν τή φοβερή δύναμη πού εἶχε ὁ λόγος τοῦ Ἰησοῦ. Γι' αὐτό, ὅπως παρατηρεῖ ὁ ἱερός Χρυσόστομος, πίστευσαν ὅτι μέ τό λόγο αὐτό μέ τόν ὁποῖο ἐκεῖνοι εἶχαν ἀλιευθεῖ ἀπό τόν Κύριο τόσο εὐκόηα, μέ τόν ἴδιο λόγο θά μπορούσαν ἐξ ἴσου εὐκόηα νά ἀλιεύσουν τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους.

Πτωχεία καί ὀλιγάρκεια

Ἐνα βασικό γνώρισμα τῆς ἀρετῆς τῶν ἀποστόλων ἦταν ἡ πολλή τους πτωχεία καί ὀλιγάρκεια. Ἄναφέρει ὁ Εὐαγγελιστής ὅτι ὁ Ἰησοῦς τοὺς βρῆκε νά μαπαλώνουν τά δίχτυα τους. Δέν εἶχαν τήν οικονομική δυνατότητα νά ἀγοράσουν καινούργια. Καί ὅταν ὁ Κύριος μέ θαυματουργικό τρόπο γέμισε τά δίχτυα τους μέ πλῆθος ἰχθύων, ἀλλήλα ταυτόχρονα τοὺς κάησε νά τόν ἀκολουθήσουν, δέν αἰσθάνθηκαν μέσα τους κανέναν ἐνδοιασμό στό νά ἐγκαταλείψουν τήν ἀναπάντεχη πλούσια τροφή τους, διότι δέν κατέχονταν ἀπό πλεονεξία καί λαιμαργία. Δέν ἐνδιαφέρονταν τόσο πῶς νά θρέψουν τήν κοιλιὰ τους, ὅσο πῶς νά τραφοῦν ἀπό τό λόγο τοῦ Θεοῦ, ὁ ὁποῖος εἶναι γλυκύτερος «ὑπέρ μέλι καί κηρίον» (Ψαλμ. 118,113). Ἡ πτωχεία καί ἡ ὀλιγάρκεια τους ἦταν σπουδαῖοι σύμμαχοί τους στό νά περιφρονήσουν τά πάντα, προκειμένου νά κερδίσουν τή Βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

Καί ἐμεῖς, ἀδελφοί μου, ἄς ἐπιλέξουμε στή ζωή μας τήν πτωχεία καί τήν ὀλιγάρκεια, γιά νά εἴμαστε ἀνάληφροι ἀπό περιττά βάρη καί νά μπορούμε νά σηκώνουμε μέ εὐκολία τό χρυστό ζυγό τοῦ Κυρίου. Ἐτσι θά βροῦμε τήν ἀληθινή ἀνάπαυση στίς ψυχές μας.

Ἄρχιμ. Π. Κ.

17 Ιουνίου 2012: ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ
Ἰσαύρου διακόνου, Βασιλείου καί Ἰννοκεντίου († γ΄ αἰ.) Μανουήλ, Σαβέλ
καί Ἰσμαήλ τῶν μαρτύρων († 362).
Ἦχος: α΄ – Ἐωθινόν: Β΄ – Ἀπόστ.: Ρωμ. β΄ 10-16 – Εὐαγγ.: Μαθ. δ΄ 18-23.
Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 24 Ἰουνίου, τό Γενέθλιον τοῦ Προδρόμου.
Ἀπόστολος: Ρωμ. ιγ΄ 11-18· 4 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. α΄ 1-25, 57-68, 76, 80.

Ἐπί τῶν νέων ἐκδόσεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας

ΧΡΙΣΤΟΣ ΠΡΟΤΥΠΟΥΜΕΝΟΣ

Χριστολογία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης

† Μητρ. Ἀχελώου Εὐθυμίου (Κ. Στύλιου)

(σχῆμα 14X21 ἑκατ., σελ. 200)

Μέ σκοπό νά προσφέρει στούς κατηχητές καί κήρυκες τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ ἓνα χρήσιμο βοήθημα γιά τήν ἐνίσχυση τοῦ ποιμαντικοῦ τους ἔργου ἡ Ἀποστολική Διακονία ἐξέδωσε τό βιβλίον «Χριστός προτυπούμενος». Στό α΄ μέρος τῆς μελέτης παρουσιάζεται πῶς ὁ Χριστός ὡς ὁ αἰώνιος Λόγος τοῦ Θεοῦ ἀποκάλυψε στούς ἱερούς συγγραφεῖς τῆς Π. Διαθήκης ὅλα ὅσα ἦταν δυνατό, ἀλλά καί ἀπαραίτητο νά γνωρίζουν περί τοῦ θεανδρικοῦ προσώπου του. Ἡ Π. Διαθήκη εἶναι ὁ Χριστός αὐτοαποκαλυπτόμενος. Στό β΄ μέρος, μέ συγκεκριμένα στοιχεῖα περιγράφουν τό ἀνθρώπινο σῶμα τοῦ Χριστοῦ καί τά ἀνθρώπινα χαρακτηριστικά του.

Στό νέο Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος Παρακολουθήστε καθημερινά: 1) «**Ἡ Ἐκκλησία πού παροικεῖ...**», στίς 12:00

2) «**Ἡ μουσική τῶν ἀγγέλων**» (Βυζαντινή μουσική), στίς 16:00

3) «**Τό ἀλάτι τῆς γῆς**» (Παραδοσιακή μουσική), στίς 19:00

4) «**Ἐκκλησία καί κόσμος**», στίς 22:00 καί

5) «**Τό τραπέζι τῆς Κυριακῆς...**» (κάθε Κυριακή) στίς 12:00.

Περισσότερα: www.ecclesia.gr



«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰαοῦ 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Λειτουργός: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναδῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr